

104700

F- Remplacement de la pile de la télécommande

Quand la portée de la télécommande diminue fortement et que le voyant rouge est faible, cela signifie que la pile de la télécommande est bientôt totalement épuisée. La pile utilisée dans la télécommande est de type MN21 tension 12Vdc.

Remplacer la pile par une pile de même type que celle utilisée à l'origine.

- A l'aide d'un petit tournevis cruciforme, retirer les 2 vis à l'arrière de la télécommande.

- Ouvrir la télécommande et retirer la pile.

- Introduire la pile neuve en respectant bien la polarité.

- Refermer la télécommande et revisser les vis de fixation.

NL- Wisseling van de batterij van de afstandsbediening

Als het bereik van de afstandsbediening korter wordt, en als het rode lampje laag is, d.w.z. dat de batterij bijna leeg is.

De gebruikte batterij is van type MN21 spanning 12Vdc.

Wissel de batterij door hetzelfde batterij.

- Ten midden van een kleine kruis-schroefdraaier, neem de 2 schroeven achteraan uit.

- Doe de afstandsbediening open en neem uit de batterij.

- Steek de nieuwe batterij in volgens polariteit.

- Sluit af de afstandsbediening en schroef vast.

P- Mudanca da pilha do comando a distância

Quando o alcance do comando a distância diminua consideravelmente e a testemunha vermelha tenha a luz débil, isto significa que a pilha do comando esta quase gastada.

A pilha utilizada no comando é de tipo MN21 tensão 12Vdc.

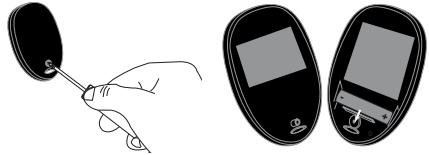
Substituir a pilha por uma do mesmo tipo que a original.

- Com um pequeno desandador de tipo "despedaça", retirar os 2 parafusos da parte traseira do comando.

- Abrir o comando e retirar a pilha.

- Introduzir a pilha nova respeitando a polaridade.

- Voltar a fechar o comando e apertar os parafusos.



E- Cambio de la pila del mando a distancia

Cuando el alcance del mando a distancia disminuya considerablemente y el testigo rojo tenga la luz débil, esto significa que la pila del mando está casi gastada. La pila utilizada en el mando es de tipo MN21 tensión 12Vdc.

Sustituir la pila por una del mismo tipo que la original.

- Con un pequeño destornillador de tipo "estrella", retirar los 2 tornillos de la parte trasera del mando.

- Abrir el mando y retirar la pila.

- Introducir la pila nueva respetando la polaridad.

- Volver a cerrar el mando y apretar los tornillos.

IT- Sostituzione della batteria del telecomando

Quando la portata del telecomando diminuisce notevolmente e la luce del led rosso è debole, la batteria del telecomando è quasi esaurita.

La batteria usata per il telecomando è di tipo MN21, tensione 12Vdc.

Sostituire la batteria con un'altra nuova dello stesso tipo.

- Con un cacciavite cruciforme, svitare le 2 viti dietro al telecomando.

- Aprire il telecomando e rimuovere la batteria.

- Inserire la batteria nuova rispettando la polarità.

- Chiudere il telecomando e ri-avvitare la scatola.

F- Précisions relatives à la protection de l'environnement

Le consommateur est tenu par la loi de recycler toutes les piles et tous les accus usagés. Il est interdit de les jeter dans une poubelle ordinaire! Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb. Il est possible de restituer ces piles/accus usagés auprès des déchetteries communales (centres de tri de matériaux recyclables) qui sont dans l'obligation de les récupérer. Ne pas laisser les piles/piles boutons/accus à la portée des enfants. Les conserver dans un endroit qui leur est inaccessible. Il y a risque qu'elles soient avalées par des enfants ou des animaux domestiques. Danger de mort! Si cela devait arriver malgré tout, consulter immédiatement un médecin ou se rendre à l'hôpital! Faire attention à ne pas court-circuiter les piles, ni les jeter dans le feu, ni les recharger. Il y a risque d'explosion!

NL- VERWIJDERING VAN DE BATTERIEN

De wet verplicht de consument om alle gebruikte batterijen en accu's te recycleren. Deze mogen niet met het gewone huisvuil worden verwijderd! Batterijen/accu's met schadelijke stoffen zijn gemerkt met de symbolen hiernaast: zij mogen niet bij het gewone huisvuil worden gevoegd. De overeenstemmende zware metalen worden als volgt aangeduid: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Deze batterijen/accu's kunnen bij de gemeentelijke recyclingparken worden ingeleverd (centra waar de recycleerbare materialen worden gesorteerd) die deze moeten recupereren. Houd batterijen/knoopp batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Bewaar deze op een voor hen onbereikbaar plaats. Zij kunnen door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Doodsgevaar! Gebeurt dit toch, raadpleeg dan meteen een dokter of rijd naar het ziekenhuis! De batterijen niet kortsluiten, niet in het vuur werpen, niet opladen. Ontploffingsgevaar!

E- ELIMINACIÓN DE LAS PILAS

El consumidor esta en la obligación por ley de reciclar todas las pilas usadas. Esta prohibido tirar las pilas y baterías a la basura ordinaria. Las designaciones de los metales pesados correspondientes son los siguientes : Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Es posible devolver estas pilas/acumuladores gastados a las plantas de reciclado comunales (centros de selección de materiales reciclables) que están en la obligación de recuperarlos. Las pilas o baterías contienen sustancias nocivas y están marcadas por el símbolo que figura ci contra, que nos recuerda la prohibición de tirar en la basura ordinaria. Existen centros de recuperación. No dejar las pilas o baterías al alcance de los niños, conservarlas en un lugar inaccesible. Existe la posibilidad de que sean tragadas por los niños o por animales domésticos, si esto sucediera acudir rápidamente a un medico o al hospital. Tengo cuidado de no realizar cortos circuitos con las pilas, ni tirar estas al fuego, ni recargarlas. Hay riesgo de explosión.

P- ELIMINAÇÃO DAS PILHAS

O consumidor esta na obrigação por lei de reciclar todas as pilhas usadas. Esta proibido atirar as pilhas e baterias ao lixo comum. As pilhas ou baterias contém substâncias nocivas e estão marcadas pelo símbolo que figura aqui, que nos recorda a proibição de atirar no lixo ordinário. As designações das metais pesados correspondentes são os seguintes : Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. É possível restituir estas pilhas/acumuladores usados (junto aos depósitos comuns (centros de triagem de materiais recicláveis) que estão na obrigação de os recuperar. Não deixar as pilhas ou baterias ao alcance das crianças, conservá-las num lugar inacessível. Existe a possibilidade de que sejam engulidas por crianças ou por animais domésticos, se isto sucedesse ir rapidamente a um medico ou ao hospital. Tenha cuidado de não realizar curtos circuitos com as pilhas, nem atirar estas ao fogo, nem recarregá-las. Há risco de explosão.

IT- SMANTIMENTO DELLE BATTERIE

Il consumatore è tenuto, per legge, a riciclare tutte le pile usate. È assolutamente vietato buttarle nella pattumiera. Sulle pile che contengono sostanze nocive sono indicati dei simboli quali quello qui a fianco, che ricordano il divieto di gettarle in pattumiera. I metalli pesanti vengono indicati come segue: Cd=Cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo. È sempre possibile restituire queste batterie presso i punti di raccolta differenziata comunali (centri di smistamento di materiali riciclabili) che sono obbligati a riciclarle. Non lasciare le pile alla portata dei bambini. Conservarle in un luogo a loro non accessibile. Rischio di ingestione da parte di bambini o animali domestici. Pericolo di morte. Se, malgrado tutto, un evento del genere si dovesse verificare, consultare immediatamente un medico o recarsi al pronto soccorso più vicino. Fare attenzione a non fare fare cortocircuito alle batterie, a non gettarle nel fuoco, a non ricaricarle. Esistono rischi di esplosione.



F - Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

NL - Dit logo betekent dat de buiten gebruik toestellen samen met huis vuil niet werpen. De gevaarlijke stoffen misschien erin behouden kunnen de gezondheid en milieu schade toebrengen. Laat deze toestellen door de verdeler terugnemen of meld bij uw gemeente voor de mogelijke ophaal van deze.

IT - INFORMATIVA AGLI UTENTI. ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze

pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997).

E - Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exiga la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad.

P - Este logotipo significa que não deve atirar os aparelhos averiados ou já usados com o lixo ordinário. Estes aparelhos são susceptíveis de conter substâncias perigosas que podem prejudicar a saúde e o médio ambiente. Deve exigir a recolhida destes aparelhos por seu distribuidor ou bem utilize os meios de recolhida seletiva que estão a sua disposição em sua localidade.

GB - This symbol indicates that the product must not be treated as household waste. The harmful substances possibly contained in the equipment may have negative consequences on the environment and / or the human health. At the end of its life, bring any electronic equipment back to your retailer or at the collection point that your city or town puts at your disposal.

GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ. Σύμφωνα με το άρθρο 13 του Νομοθετικού Διατάγματος της 25 Ιουλίου 2005, μ αριθμ. 151 "Εκτέλεση της Οδηγίας 2002/95/CE και 2003/108/CE, η οποία εκτιζται με τον προορισμό χρήσης πικίνδων ουσιών στις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, καθώς και με την ανακύκλωση απορριμμάτων". Το σύμβολο του κάδου (με τον χαρακτήρα X) το οποίο υπάρχει στην συσκευή υποδηκνύει ότι το προϊόν μετά το τέλος του κύκλου ζωής του οφείλι να συλλληθεί ξεχωριστά από τα κοινά απόβλητα. Ο χρήστης ντούτος θα πρέπει να παραδώσει την συσκευή μετά το τέλος του κύκλου ζωής της στα ζειδικυμένα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά κέντρα ναλλοκτικής διαχίρισης συσκευών ή να την παραδώσει στο σημείο αγοράς της κατά την στιγμή που προβαίνει σ κάποια άλλη αγορά μιας νέας συσκευής παρόμοιου τύπου. Η κατάλληλη πρσιλλογή της συσκευής στα ναλλοκτικά κέντρα ανακύκλωσης, συνισαφέρει στην αποφυγή αρνητικών συνυπιών για την υγία και για το πριβάλλον. Συνισαφέρει επίσης στην ανακύκλωση των υλικών που αποτλούν την συσκευή. Η αυθαίρητη ανακύκλωση από πλλυράς χρσίστη πηφέρει την φαρμολγή των νομικών διαταγμάτων που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.



DECLARATION DE CONFORMITE D'UN EQUIPEMENT RADIOELECTRIQUE (DIRECTIVE R&TE 1999/5/CE)

SOCIETE (fabricant, mandataire, ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement)

Nom : **S.A.S AVIDSEN**
Adresse : **NODE PARK TOURAINE**
37310 TAUXIGNY
France

Téléphone : [33] 2.47.34.30.60 Télécopie : [33] 2.47.34.30.61

IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT

Marque : **AVIDSEN**
Désignation commerciale : **Télécommande universelle 4 boutons**
Référence commerciale : **104700**
Type : **TXC-4**

Je soussigné,

NOM ET QUALITE DU SIGNATAIRE : Raphaël PRERA, président

- Déclare sous mon entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables de la directive 1999/5/CE :

Article 3.1 a : (protection de la santé et sécurité des utilisateurs)
Norme de sécurité électrique appliquée : EN 60950 (ed. 2000)

Article 3.1b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)
norme CEM appliquée : EN 301 489-01 V1.6.1
EN 301 489-03 V1.4.1

Article 3.2 : (utilisation efficace du spectre radioélectrique, de façon à éviter les interférences dommageables)
norme RADIO appliquée : EN 300 220-2 V2.1.1 (ed. 2000)

A cet effet, déclare que toutes les séries d'essais radio ont été effectuées .

Date : 20 Avril 2007

Signature :